

**KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 909/2006****2009/EØS/69/47**

av 20. juni 2006

**om endring av vedlegg I og II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 138/2004 om landbruksregnskaper i Fellesskapet(\*)**

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP  
HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 138/2004 av 5. desember 2003 om landbruksregnskaper i Fellesskapet<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 2 nr. 2, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I vedlegg I og II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 138/2004 er det fastsatt metodikk og program for oversending av opplysninger for landbruksregnskaper i Fellesskapet (EAA). Som følge av endringene i det europeiske nasjonalregnskapssystemet (ENS 95) med hensyn til registrering av finansformidlingstjenester indirekte målt (FISIM), bør EAA-metodikken ajourføres for å opprettholde samsvar med ENS, som utgjør den viktigste rammen for nasjonalregnskapene.
- 2) Forordning (EF) nr. 138/2004 bør derfor endres.

- 3) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Den faste komité for landbruksstatistikk, nedsatt ved rådsbeslutning 72/279/EØF<sup>(2)</sup> —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

*Artikkel 1*

Vedlegg I til forordning (EF) nr. 138/2004 endres i samsvar med vedlegg I til denne forordning.

*Artikkel 2*

Vedlegg II til forordning (EF) nr. 138/2004 endres i samsvar med vedlegg II til denne forordning.

*Artikkel 3*

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 20. juni 2006.

*For Kommisjonen*  
Joaquín ALMUNIA  
*Medlem av Kommisjonen*

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 168 av 21.6.2006, s. 14, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 158/2006 av 8. desember 2006 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende nr. 15 av 29.3.2007, s. 28.

<sup>(1)</sup> EUT L 33 av 5.2.2004, s. 1. Forordningen endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 306/2005 (EUT L 52 av 25.2.2005, s. 9).

<sup>(2)</sup> EFT L 179 av 7.8.1972, s. 1.

## VEDLEGG I

I vedlegg I til forordning (EF) nr. 138/2004 gjøres følgende endringer:

1. Nr. 2.096 utgår.

2. Følgende nummer innsettes etter nr. 2.107:

«j) Finansformidlingstjenester indirekte målt (FISIM)

2.107.1. I samsvar med ENS 95 bør verdien av de indirekte målte finansformidlingstjenestene (FISIM) som brukes av landbruksnæringen, registreres som produktinnsats i landbruksnæringen (se vedlegg I til ENS 95).»

3. Overskriften til nr. 2.108 skal lyde:

«k) Andre varer og tjenester».

4. Nr. 2.108 bokstav i) skal lyde:

«i) fakturerte bankomkostninger (men ikke rente på banklån)».

5. Nytt nr. 3.079 skal lyde:

«3.079. Ettersom verdien av finansformidlernes tjenester fordeles mellom ulike kunder, skal de faktiske rentebetalingerne til eller fra finansformidlerne korrigeres for å eliminere marginene som utgjør finansformidlernes implisitte gebyrer. De rentebeløpene som betales av låntakere til finansformidlere, må reduseres med de beregnede verdiene av gebyrene som betales, mens de rentebeløpene som innskytere mottar, må økes tilsvarende. Verdien av gebyrene behandles som betaling for tjenester som finansformidlere yter til sine kunder, og ikke som betaling av renter (se nr. 2.107.1 og 2.108 bokstav i) og nr. 4.51 i vedlegg I til ENS 95).»

## VEDLEGG II

I vedlegg II til forordning (EF) nr. 138/2004 erstattes post 19.10 «Andre varer og tjenester» med følgende to poster:

Post	Variabler	Oversending for referanseår n		
		November år n (anslag)	Januar år n + 1 (anslag)	September år n + 1
«19.10	Finansformidlingstjenester indirekte målt (FISIM)	X	X	X
19.11	Andre varer og tjenester	X	X	X»